



Solutions électriques  
pour  
**l'industrie pétrolière et gazière**

Thomas & Betts. Votre meilleur contact pour des solutions novatrices.

***Thomas & Betts***

***À l'heure actuelle, la gestion globale de projet met en lumière à quel point l'entretien, le remplacement et les arrêts de production affectent le coût total. Dans les installations pétrolières et gazières, l'impact des coûts de l'entretien et des arrêts de production est encore plus marqué.***



# Défi et engagement

Thomas & Betts comprend que vos installations pétrolières et gazières doivent être concurrentielles et profitables tout en :

- maintenant un environnement sécuritaire dans les aires de procédés classées emplacements dangereux
- respectant des délais impitoyables de livraison du produit
- livrant bataille à la corrosion (sous ses multiples formes)
- gérant les coûts imprévisibles de la matière première
- s'adaptant à de nouvelles technologies utilisées pour trouver des sources d'énergie
- respectant les règlements environnementaux et ceux des communautés

L'industrie pétrolière et gazière exige que les composants des infrastructures électriques soient performants.

Thomas & Betts fabrique des produits de qualité qui relient et protègent de façon fiable des systèmes de filage électrique utilisés partout dans le monde pour les procédés en amont, en aval et intermédiaires. Nos composants et nos systèmes novateurs sont conçus pour assurer la sécurité dans les emplacements dangereux, pour réduire votre temps d'installation et pour résister aux environnements les plus défavorables et corrosifs.

De la conception originale en passant par l'excellence de fabrication et un service de première classe, Thomas & Betts répond aux demandes de ce marché changeant. Voilà pourquoi nous sommes un des plus grands fournisseurs de composants électriques.

En quelques données, Thomas & Betts c'est :

- Un total de 46 usines de fabrication dans le monde, dont 8 situées au Canada
- Plus de 200 000 produits vendus sous plus de 45 marques déposées de première qualité
- Des produits pouvant répondre à 70 % de la nomenclature de la plupart des projets
- Une infrastructure de service efficace offrant aux distributeurs, pour des milliers d'articles en stock, une seule livraison pour une seule commande
- Plus de 80 % de nos produits vendus au Canada sont fabriqués au Canada

Lorsqu'il vous faut connecter, terminer, attacher ou protéger, branchez-vous à la puissance novatrice de Thomas & Betts.

Nous souhaitons être la marque de choix de nos utilisateurs finaux. Thomas & Betts s'engage à développer des solutions pour l'industrie pétrolière et gazière, à se tenir au fait des plus récentes technologies et à demeurer concurrentielle. Nos solutions électriques :

- incorporent des dispositifs de protection pour protéger votre milieu de travail
- réduisent de 40 à 50 % les arrêts de production et le temps perdu pour modification du système électrique et des installations
- peuvent prolonger de 300 % la vie des systèmes électriques
- protègent vos infrastructures des conséquences d'une surcharge d'alimentation imprévisible
- offrent la technologie la plus récente pour connecter et protéger vos systèmes électriques

## Les applications pour l'industrie pétrolière et gazière



# Offrir une valeur sûre au moyen de solutions novatrices en matière d'ingénierie

## Notre engagement quant à la valeur

Les compagnies pétrolières et gazières se fient fondamentalement au développement continu de la technologie pour trouver, extraire et traiter leurs produits à divers endroits dans le monde. Thomas & Betts peut vous aider à être fiable et à respecter vos exigeants horaires de production et de livraison. Relevez les défis uniques de vos installations pétrolières et gazières au moyen de nos solutions, nos services et nos systèmes électriques :

**Les solutions d'ingénierie de T&B** — Nos produits sont conçus pour fonctionner de manière fiable dans les milieux marins et dangereux et dans les environs de l'équipement à fortes vibrations. Ils résistent aux produits chimiques caustiques, aux températures extrêmes et à la pénétration des rayons ultraviolets.

**Une fiabilité éprouvée** — Nos produits sont rigoureusement testés pour être utilisés dans des environnements extrêmement corrosifs et les résultats sont probants dans des milliers d'installations.

**Le soutien des experts** — Les experts techniques de Thomas & Betts sont disponibles à toutes les étapes d'un projet, de la planification à la préparation du site en passant par la construction, l'entretien, la réparation et l'exploitation.

**La formation et la certification** — Nous menons des programmes de formation sur certains produits et travaillons en étroite collaboration avec toutes les associations accréditées de l'industrie de l'électricité. Veuillez communiquer avec nous pour obtenir plus de renseignements.

**La disponibilité du produit** — Grâce à un des meilleurs réseaux de distributeurs de l'industrie, nous vous assurons une livraison fiable et ponctuelle. Avec ce système global de soutien des produits électriques, nos solutions sont disponibles où vous les voulez, quand vous les voulez.

## Les plates-formes de produit

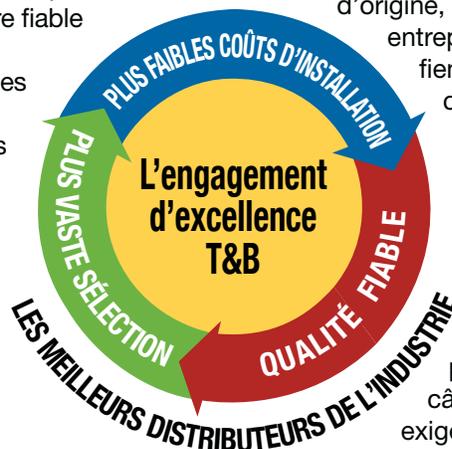
Thomas & Betts a tout ce qu'il faut pour connecter et protéger l'infrastructure des opérations pétrolières et gazières. Nous offrons aux compagnies des solutions de système électriques contribuant à protéger leurs employés, leurs actifs et leurs marques tout en augmentant la sécurité, la viabilité et les revenus.

**La gestion des fils et des câbles** — Depuis l'invention de l'attache pour câbles Ty-Rap<sup>md</sup> en 1958, Thomas & Betts conserve sa position de chef de file en gestion novatrice des fils et des câbles. Les fabricants d'équipement d'origine, les constructeurs de panneaux, les entrepreneurs et le personnel d'entretien se fient à nos boîtes électriques, attaches pour câbles, boîtiers étanches, chemins de câbles et profilés métalliques modulaires pour bien faire leur travail et réduire le temps et les coûts d'installation.

**Les systèmes de protection des câbles** — Les systèmes de protection des câbles Thomas & Betts offrent une protection inégalée pour les fils et les câbles dans les applications les plus exigeantes. Ils englobent des systèmes de conduits flexibles comptant parmi les meilleurs de l'industrie, des conduits et les raccords enduits de PVC pour les applications pétrolières et gazières et des systèmes de conduits antidéflagrants répondant aux standards mondiaux pour les emplacements dangereux.

**La connexion et le contrôle de la puissance** — Pour un raccordement fiable et un contrôle intelligent de la puissance électrique, les connecteurs mécaniques et les connecteurs à sertir, les produits de mise à la terre, les accessoires pour câbles à tension moyenne, les fusibles à haute tension, les interrupteurs à vide, les disjoncteurs à réenclenchement et les commutateurs de condensateur de Thomas & Betts sont indiqués à l'échelle mondiale dans le marché industriel, celui de la construction et celui de l'électricité.

**La technologie de sécurité** — La protection des vies et de la propriété nécessite une technologie de pointe. Thomas & Betts est un chef de file mondial en matière de systèmes d'éclairage de secours et de batterie centrale de soutien, de même qu'en éclairage des emplacements dangereux. Nos produits de technologie de sécurité prolongent la vie de votre système électrique et protègent vos employés et vos biens.





***Les moteurs opérationnels clés  
du secteur pétrolier et gazier***

- ***Le maintien d'un environnement sécuritaire dans les aires de transformation classées emplacements dangereux***
- ***Les horaires impitoyables pour respecter les dates d'échéance des investissements***
- ***La lutte à la corrosion (sous ses multiples formes)***
- ***La gestion des coûts imprévisibles des matières premières***
- ***L'adaptation aux technologies changeantes utilisées pour trouver des sources d'énergie***
- ***Les demandes environnementales et communautaires croissantes***

# Solutions d'ingénierie T&B pour tous les secteurs d'application

- Exploration
- Production
- En mer
- Sur terre
- Sables bitumineux
- Gaz de schiste
- Raffinage
- Infrastructure
- Entreposage
- Fabricants d'équipement d'origine, fabricants de châssis mobiles
- Transport
- Marketing



Thomas & Betts conçoit, fabrique et fournit des produits de technologie avancée pour les systèmes électriques. Les opérations de forage, d'extraction, de traitement, de transport et de distribution profitables nécessitent des équipements fiables, robustes et rentables. Voilà pourquoi nous investissons des sommes importantes en recherche et développement, en formation et en gestion de réseau. Nos solutions sont destinées aux problèmes réels. Thomas & Betts offre le système de distribution de produits le plus perfectionné de l'industrie et notre engagement se manifeste par nos produits inégalés, notre service incomparable et la loyauté que nous témoignent les utilisateurs finaux et les fabricants d'équipement d'origine.



## *Enjeux liés aux systèmes électriques de l'industrie pétrolière et gazière*

-  **Sécurité**
-  **Service continu et viabilité**
-  **Réduction du coût global des projets**
-  **Protection contre la corrosion et les environnements défavorables**
-  **Protection en milieu dangereux**
-  **Mise à la terre et continuité de masse**
-  **Qualité, efficacité et fiabilité de l'alimentation**
-  **Protection contre les températures extrêmes**
-  **Protection contre les infiltrations de liquides**

Les accidents, les catastrophes et les blessures en milieu de travail peuvent se produire n'importe où, n'importe quand. Ces événements surviennent le plus souvent en raison d'une erreur humaine liée à la technologie ou de l'arrangement organisationnel. L'identification de tels accidents et la préparation à leur éventualité parviendraient à les prévenir ou du moins à en diminuer l'impact s'ils devaient se produire.

En matière de sécurité, les principales parties prenantes des solutions sont les autorités provinciales, les entreprises et les organisations, les employés et la société en général. En outre, les pratiques sécuritaires ont des retombées morales, légales et commerciales. Chaque déversement en est un de trop. Voilà pourquoi les producteurs du secteur pétrolier et gazier, de concert avec les organismes de réglementation, poursuivent leurs efforts pour réduire les risques de déversement. Ultiment, ils cherchent à éviter tout déversement, toute blessure et tout accident mortel.

Chez Thomas & Betts, nous incorporons non seulement les solutions de sécurité dans nos usines et nos bureaux, mais nous concevons nos produits et offrons nos stages de formation pour promouvoir la sécurité sur le terrain. Thomas & Betts peut vous former et former votre personnel sur les façons adéquates d'utiliser les outils dans diverses applications.

## E-Z-CODE<sup>md</sup>

### Étiquettes, affiches, enseignes de sécurité et rubans de barricade

- Servent à assurer la sécurité du personnel et du lieu de travail, ainsi que la conformité à la réglementation
- Matériaux hautement visibles et durables
- Étiquettes, plaques d'identification et enseignes sur spécification
- Rubans de barricade et d'enfouissement offerts dans toute une gamme de matériaux et de couleurs



**E-Z-CODE<sup>md</sup>**  
Étiquettes, affiches, enseignes de sécurité et rubans de barricade



## EMERGI-LITE<sup>md</sup> / LUMACELL<sup>md</sup> / READY-LITE<sup>md</sup>

### Systèmes d'éclairage de secours

- Conçus pour résister à des environnements humides et corrosifs
- Sécuritaires en endroits à risque d'explosion
- Éconergiques, besoin négligeable de maintenance, longue durée de vie en service

## Hazlux<sup>md</sup>

### Luminaires stroboscopiques HasFlash<sup>md</sup> M4

- Idéals comme avertissement de conditions dangereuses en endroits où le niveau de bruit empêche d'entendre les signaux audibles
- Luminaires protégés à garniture d'étanchéité pour emploi dans une large gamme d'environnements industriels, y inclus les emplacements mouillés et marins
- Modèle VXS pour usage à l'extérieur et en emplacements mouillés et marins
- Modèle DXS pour usage en emplacements de classe I, zone 2, division 2 et de classe II, division 1

### Poteau Quick Pole<sup>mc</sup> à montage rapide pour luminaires

- Résiste à des vents de 180 km/h selon la norme AASHTO LTS-4 2001
- Montage facile par un homme – aucun besoin d'échelle ou de chariot élévateur
- Libère les passerelles et allées piétonnières pour la maintenance



**Emergi-Lite<sup>md</sup>/Lumacell<sup>md</sup>/Ready-Lite<sup>md</sup>**  
Systèmes d'éclairage de secours

**Hazlux<sup>md</sup>**  
Éclairage pour emplacements dangereux

*Des accidents peuvent arriver n'importe où, n'importe quand. Cependant, une prévention accrue peut les éviter ou, à tout le moins, en diminuer l'impact s'ils se produisent.*



**WARNING**  
**BURIED**  
**PETROLEUM**  
**PIPELINE**  
**CALL BEFORE YOU DIG**  
**(24 HRS.)**

## **Produits Thomas & Betts pour la sécurité**

### **Blackburn<sup>md</sup>**

- Connecteurs à compression E-Z-Ground<sup>md</sup>
- Connecteurs mécaniques de mise à la terre
- Système de soudure exothermique
- Cosses et épissures à compression
- Tapis d'équilibre du gradient de potentiel
- Tiges de terre
- Outils ergonomiques de compression

### **Elastimold<sup>md</sup>**

- Fiche coudée à fusible de limitation de courant

### **Emergi-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie
- Nexus<sup>md</sup> — Système de gestion de l'éclairage de secours

### **E-Z-CODE<sup>md</sup>**

- Étiquettes et enseignes Danger/Avertissement, marqueurs industriels et marqueurs de fils, rubans de barricade/enfouissement

### **Fisher Pierce<sup>md</sup>**

- Indicateurs de circuits en dérangement

### **Hazlux<sup>md</sup>**

- Luminaires stroboscopiques HazFlash<sup>md</sup> M4
- Poteau Quick Pole<sup>mc</sup> à montage rapide pour luminaires

### **Hi-Tech<sup>md</sup>**

- Fusibles Trans-Guard<sup>md</sup>, fusibles moulés de limitation de courant, fusibles à cartouche moulée

### **Joslyn Hi-Voltage<sup>mc</sup>**

- Interrupteurs pour condensateurs, sectionneur à air et dispositifs de descente de feux d'obstacle

### **Lumacell<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie
- Nexus<sup>md</sup> — Système de gestion de l'éclairage de secours

### **Ocal<sup>mc</sup>**

- Raccords et conduits à revêtement de PVC

### **Ready-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie pour
- Nexus<sup>md</sup> — Système de gestion de l'éclairage de secours

### **Red•Dot<sup>md</sup>**

- Couvre-codes Code Keeper<sup>md</sup> étanches en service

### **Russellstoll<sup>md</sup>**

- Indicateur de mise à la terre sécuritaire

### **Sta-Kon<sup>md</sup>**

- Cosses débranchables pour luminaires

### **Superstrut<sup>md</sup>**

- Systèmes de supports sismiques

### **Ty-Rap<sup>md</sup>**

- Attaches ignifuges en nylon à cote d'inflammabilité UL94V-0 pour usage en emplacements à températures très élevées
- Pochettes distributrices Ty-Rap<sup>md</sup> Tote<sup>mc</sup> et outils ergonomiques d'installation



## Service continu et viabilité

Les coûts associés aux arrêts de production dans les opérations de l'industrie pétrolière et gazière peuvent se chiffrer à un million de dollars de l'heure. Une panne de courant en cours de production peut entraîner la perte de la production et possiblement de l'équipement de transformation.

En raison des coûts élevés associés aux arrêts de production, les installations pétrolières et gazières préfèrent utiliser des matériaux et des produits de haute performance pour minimiser l'entretien. Au lieu d'attendre que des défaillances d'équipement se produisent, un entretien préventif est fait à intervalles réguliers.

S'il vous arrive d'avoir des arrêts de production à vos installations, Thomas & Betts vous offre :

- La capacité de remettre votre système électrique en marche rapidement
- Une offre détaillée de produits pour normaliser votre système électrique et faire en sorte que vous ayez sous la main les produits dont vous avez besoin pour minimiser les arrêts de production
- Des systèmes électriques à haute performance pour les processus de nettoyage en place (NEP)
- Les systèmes électriques de longue durée pour accroître le cycle de vie de l'usine, réduire vos dépenses en immobilisations et augmenter l'efficacité de l'équipement d'exploitation.
- Une certification de formation en installation pour assurer la viabilité de l'usine
- Du personnel technique qualifié pour vous aider à remettre votre usine en marche rapidement

### Raccords T&B<sup>md</sup>

**Raccords étanches en acier, en acier inoxydable et non métalliques**

- Pour tous les types de conduits, cordons flexibles et câbles teck

**Liquatite<sup>md</sup> – Conduits étanches flexibles métalliques et non métalliques**

- Idéals en applications où les conduits sont soumis à la vibration ou la flexion continue
- Étanches aux liquides, aux poussières et aux huiles
- Conviennent aux températures de fonctionnement de -20 à 60 °C



**Raccords T&B<sup>md</sup>**

Raccords étanches en acier, acier inoxydable et non métalliques



**Liquatite<sup>md</sup>**

Conduits étanches flexibles métalliques et non métalliques



**Blackburn<sup>md</sup>**

Cosses débranchables pour câble conducteur de moteurs



**Russellstoll<sup>md</sup>**

Système d'interconnexion MaxGard<sup>md</sup>



**Elastimold<sup>md</sup>**

Parasurtenseurs et accessoires pour câbles souterrains



### Blackburn<sup>md</sup>

**Cosses débranchables pour câble conducteur de moteurs**

- Remplacement rapide et facile de moteurs électriques, sans boulons, rubans ni connexions desserrées
- Ligne complète de cosses débranchables pour câble conducteur de moteurs en applications de 600 V et 5 kV sur une gamme de calibres #16 à 4/0 AWG
- Le montage complet se range facilement dans les petits logements des moteurs
- Installation avec les outils du système de compression Color-Keyed<sup>md</sup> pour des connexions toujours fiables

### Russellstoll<sup>md</sup>

**Système d'interconnexion MaxGard<sup>md</sup>**

- En service, résiste à des charges élevées d'ampères
- Système Ever-Lok<sup>md</sup> pour une opération longue durée
- Loquet de sécurité pour couvercle d'enceinte

### elastimold<sup>md</sup>

**Parasurtenseurs et accessoires pour câbles souterrains**

- Accessoires pour câbles souterrains entérinés pour applications de 5 à 35 kV, y inclus des coudes, joints et accessoires
- Parasurtenseurs souterrains



**Une maintenance préventive régulière s'avère moins onéreuse qu'un entretien curatif. Assurez-vous d'un système électrique viable et sécuritaire avec les produits de Thomas & Betts.**

## **Produits Thomas & Betts pour le service continu et la viabilité**

### **Blackburn<sup>md</sup>**

- Connecteurs à compression E-Z-Ground<sup>md</sup>
- Connecteurs mécaniques de mise à la terre
- Système de soudure exothermique
- Cosses et épissures à compression
- Cosses débranchables pour câble conducteur de moteur
- Outils ergonomiques de compression

### **Chemins de câbles T&B<sup>md</sup>**

- Systèmes de support et de gestion des câbles fabriqués en aluminium, acier inoxydable et fibre de verre

### **Elastimold<sup>md</sup>**

- Parasurtenseurs et accessoires pour câbles souterrains

### **Ocal<sup>mc</sup>**

- Conduits et raccords à revêtement de PVC

### **PMA<sup>md</sup>**

- Systèmes de protection de câbles en nylon

### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

- Manchons en acier inoxydable et en aluminium
- Raccords non métalliques pour conduits étanches et cordons flexibles
- Raccords SilverGrip<sup>md</sup> pour cordons flexibles
- Raccords StarTeck<sup>md</sup> et StarTeck XP<sup>md</sup> pour câbles armés et câbles teck
- Coupleur XD expansion/déviation pour conduits rigides
- Liquatite<sup>md</sup> — Conduits étanches flexibles métalliques et non métalliques

### **Russellstoll<sup>md</sup>**

- Connecteurs MaxGard<sup>md</sup> à broche et manchon, prises verrouillées antidéflagrantes et indicateur de mise à la terre sécuritaire
- Systèmes d'interconnexion MaxGard<sup>md</sup>

### **Shrink-Kon<sup>md</sup>**

- Produits isolants thermorétractables pour câbles, fils et connecteurs

### **Sta-Kon<sup>md</sup>**

- Cosses et connecteurs non isolés et isolés nylon ou vinyle
- Cosses débranchables pour luminaires
- Cosses et connecteurs de câbles plaqués nickel anticorrosion
- Cosses et connecteurs à isolant thermorétractable
- Outils ergonomiques de compression Comfort Crimp<sup>md</sup> et outils d'installation pour cosses débranchables

### **Superstrut<sup>md</sup>**

- Profils en acier inoxydable 316, en aluminium, à revêtement de PVC et non métalliques (fibre de verre)
- Supports, serre-poutres et supports sismiques

## **Produits Thomas & Betts pour l'exploitation continue de postes électriques**

### **Elastimold<sup>md</sup>**

- Connecteurs haute tension et appareillage de commutation à diélectrique solide

### **Homac<sup>md</sup>**

- Connecteurs de postes électriques

### **Joslyn Hi-Voltage<sup>mc</sup>**

- Interrupteurs pour condensateurs, sectionneur à air et dispositifs de descente de feux d'obstacle



## Réduction du coût global des projets

Les produits novateurs de haute qualité peuvent contribuer à réduire les coûts associés à l'entretien des systèmes électriques des installations pétrolières et gazières. De la réduction du temps d'entretien et d'installation à la réduction de l'investissement en stocks, il est possible de réaliser rapidement des économies.

Par exemple, de nombreux raccords de câbles T&B<sup>md</sup> sont conçus pour réduire le nombre de formats de manchons nécessaires aux divers diamètres de câbles. On réduit ainsi l'investissement en stocks en plus de simplifier l'installation.

L'attache pour câbles et conduits Cobra est livrée prête à installer. Une attache à taille unique suffit pour fixer un tube électrique métallique et un conduit rigide de dimension commerciale égale à un profilé de canalisation en « u », réduisant ainsi l'inventaire tout en accélérant le processus d'installation.

Pour les extrémités de câble de 90 degrés, le raccord Extreme Director Star Teck<sup>md</sup> peut réduire de 50 % le temps d'installation. Avec sa conception exclusive de plateau incliné, le raccord STED<sup>md</sup> est complètement ajustable de 90 à 180 degrés.

### **Hazlux<sup>md</sup>**

**Poteau Quick Pole<sup>mc</sup> à montage rapide pour luminaires**

- Résiste à des vents de 180 km/h selon la norme AASHTO LTS-4 2001
- Montage facile par un homme – aucun besoin d'échelle ou de chariot élévateur
- Libère les passerelles et allées piétonnières pour la maintenance



**Hazlux<sup>md</sup>**  
Poteau Quick Pole<sup>mc</sup>  
à montage rapide  
pour luminaires



**Raccords T&B<sup>md</sup>**  
Connecteurs Ranger<sup>md</sup>  
pour cordons flexibles



**Raccords T&B<sup>md</sup>**  
Raccords  
StarTeck Extreme  
Director<sup>mc</sup>



**Blackburn<sup>md</sup>**  
Cosses à compression



### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

**Connecteurs Ranger<sup>md</sup> pour cordons flexibles**

- Assurent une gamme supérieure de 1/4 po sur la grosseur des cordons, ce qui donne l'occasion de réduire les stocks
- Conviennent à deux fois la gamme de calibres des connecteurs ordinaires anti-traction
- Modèles droits et coudés 45 et 90 degrés

**Raccords StarTeck Extreme Director<sup>mc</sup>**

- Raccord réglable de 90 à 180 degrés
- Épargne jusqu'à 50% du temps d'installation

### **Blackburn<sup>md</sup>**

**Cosses à compression à installer avec le système de compression ColorKeyed<sup>md</sup>**

- Connexions fiables, de qualité supérieure, installées à faible prix
- La même cosse convient aux câbles ordinaires et aux câbles flexibles
- Élimine le besoin de stocker des cosses séparées pour les deux types de câbles



**Thomas & Betts  
comprend les besoins  
des compagnies  
pétrolières et gazières.  
Voilà pourquoi nous  
livrons des solutions  
complètes qui  
contribuent à réduire  
les coûts à toutes les  
étapes des opérations  
et d'entretien.**

## **Produits Thomas & Betts pour une réduction du coût global des projets**

### **Blackburn<sup>md</sup>**

- Cosses et épissures à compression
- Outils ergonomiques de compression

### **Hazlux<sup>md</sup>**

- Poteau Quick Pole<sup>mc</sup> à montage rapide pour luminaires

### **Joslyn Hi-Voltage<sup>mc</sup>**

- Interrupteurs pour condensateurs, sectionneur à air et dispositifs de descente de feux d'obstacle

### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

- Raccords Ranger<sup>md</sup> pour cordons flexibles
- Raccords réglables StarTeck Extreme Director<sup>mc</sup> pour câbles teck
- Coudes universels de tirage LU<sup>md</sup>

### **Superstrut<sup>md</sup>**

- Serre-câble/tuyau monopiece Cobra<sup>md</sup>
- Serre-conduits Quick-Clamp<sup>md</sup>
- Fixation Trapnut<sup>md</sup> pour profilés de structure



## Protection contre la corrosion et les environnements défavorables

En majeure partie, la corrosion dans les raffineries n'est pas causée par les hydrocarbures mais plutôt par les composés inorganiques utilisés dans le processus, comme les sulfures d'hydrogène, l'acide chlorhydrique et l'eau. Les contaminants de la charge d'alimentation et les produits chimiques de transformation sont les deux principales sources de substances corrosives. L'utilisation de matériaux et d'enduits anticorrosifs est la pierre angulaire du prolongement de la vie et de la fiabilité des composants de votre système électrique.

Pour l'industrie pétrolière et gazière, la prévention de la corrosion et la lutte contre les effets de celle-ci représentent une part importante des coûts d'exploitation. Dans les systèmes électriques, la corrosion peut entraîner :

- des défaillances de l'équipement et une réduction du cycle de vie utile
- une mauvaise fiabilité du système électrique en raison de connexions à haute résistance
- de longues réparations d'entretien imputables aux pièces corrodées
- des risques d'accidents au niveau de la mise à la terre et de la contamination des produits
- des dépenses accrues en main-d'œuvre

### Ocal<sup>mc</sup>

#### Conduits à revêtement de PVC Ocal-Blue<sup>md</sup>

- Conduits et filetage galvanisés par trempage à chaud et revêtus de PVC
- Conformés aux normes UL<sup>md</sup> 6, NEMA RN-1 et ANSI C80.1
- Fournissent une protection supérieure contre la corrosion causée par plusieurs éléments nocifs
- Couche intérieure de polyuréthane bleu pour empêcher la corrosion autour des câbles

### Hazlux<sup>md</sup>

#### Luminaires HazCote<sup>md</sup> à revêtement de Kynar

- Luminaires protégés, étanches, pour usage en emplacements défavorables, mouillé et marins
- Fabrication d'aluminium moulé à revêtement anticorrosion HazCote<sup>md</sup>
- Luminaires en polymère également disponibles



### Ty-Rap<sup>tm</sup>

#### Attaches en acier inoxydable

- Robustes, ignifuges et faciles à installer pour la mise en faisceau sécuritaire
- Résistent à la corrosion et aux rayons UV, en plus de résister aux extrêmes de température
- Mécanisme unique de blocage double pour assurer une installation solide et sécuritaire

### Systèmes de chemins de câbles T&B<sup>md</sup>

- Chemins de câbles en échelons et raccords en acier inoxydable
- Système de profilés de structure et de chemins de câbles non métalliques
- Ne véhiculent aucune humidité aux systèmes électriques, empêchent la corrosion et les pannes d'équipement
- Ne transportent aucun gaz corrosif, explosif ou toxique



**OCAL<sup>mc</sup>**  
Conduits à revêtement de PVC Ocal-Blue<sup>md</sup>



**Hazlux<sup>md</sup>**  
Luminaires HazCote<sup>md</sup> à revêtement de Kynar



**Ty-Rap<sup>md</sup>**  
Attaches en acier inoxydable



**Systèmes de chemins de câbles T&B<sup>md</sup>**



**En mer, l'eau saline et les divers produits chimiques entraînent la corrosion des sites. Sur terre, les produits chimiques utilisés dans les activités de séparation, de filtration, d'extraction et de distillation favorisent la corrosion dans les usines pétrochimiques.**

## **Produits Thomas & Betts pour la protection contre la corrosion et les environnements défavorables**

### **Chemins de câbles T&B<sup>md</sup>**

- Systèmes support et de gestion des câbles en aluminium, acier inoxydable et fibre de verre

### **Emergi-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie pour emplacements dangereux

### **Hazlux<sup>md</sup>**

- Luminaires HazCote<sup>md</sup> à revêtement Kynar

### **Kopex-Ex<sup>mc</sup>**

- Systèmes de conduits et accessoires pour applications en emplacements dangereux

### **Lumacell<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie pour emplacements dangereux

### **Ocal<sup>mc</sup>**

- Raccords et conduits à revêtement de PVC
- Corps de conduits NEMA 4X de forme 8 à revêtement Ocal-Blue<sup>md</sup>

### **PMA<sup>md</sup>**

- Systèmes de conduits en nylon flexible pour la protection des câbles

### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

- Liquatite<sup>md</sup> — Conduits étanches flexibles métalliques et non métalliques
- Raccords StarTeck<sup>md</sup> et StarTeck XP<sup>md</sup> en acier inoxydable, en aluminium et à revêtement de PVC pour câbles armés et câbles teck
- Raccords en acier inoxydable SilverGrip<sup>md</sup> pour câbles TC

### **Ready-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie pour emplacements dangereux

### **Red•Dot<sup>md</sup>**

- Couvre-codes Code Keeper<sup>md</sup> étanches en service

### **Reznor<sup>md</sup>**

- Unités de chauffage pour aires de lavage à grande eau

### **Sta-Kon<sup>md</sup>**

- Cosses et connecteurs plaqués nickel anticorrosion

### **Superstrut<sup>md</sup>**

- Profilés, supports et serre-câbles en acier inoxydable 316, en aluminium, à revêtement de PVC et non métalliques

### **Ty-Rap<sup>md</sup>**

- Attaches en acier inoxydable avec ou sans revêtement
- Pochettes distributrices Ty-Rap<sup>md</sup> Tote<sup>mc</sup> et outils ergonomiques d'installation
- Systèmes d'attaches Deltec<sup>md</sup> pour installations extérieures
- Attaches en acier inoxydable Ty-Met<sup>mc</sup>



# Protection en milieu dangereux

Il existe deux façons de rendre l'équipement sécuritaire. On l'installe dans un endroit sécuritaire à l'extérieur des emplacements dangereux ou on le conçoit, l'installe et l'entretient en fonction des normes propres aux emplacements dangereux.

Dans tous les codes, les emplacements dangereux sont des endroits où il existe un risque d'explosion et d'incendie en raison de la présence de liquides, de gaz, de vapeurs, de poussières, de fibres ou de parcelles inflammables. Dans les installations pétrolières et gazières, les emplacements peuvent être désignés dangereux en raison de la présence de liquides, de gaz ou de produits chimiques.

Les emplacements dangereux habituels incluent :

- Les appareils de forage sur terre et en mer
- Les raffineries et les usines de produits chimiques
- Les postes de relance et les sections de passage le long des pipelines
- Les zones de chargement et de déchargement des terminaux
- Les zones d'entreposage pour les réservoirs, les barils et les camions

Pour protéger vos installations et vos employés, Thomas & Betts offre une vaste diversité de solutions antidéflagrantes de haute performance conçues pour prévenir les explosions dans les emplacements dangereux ou les contenir.

## Hazlux<sup>md</sup>

### Luminaires industriels

- Produits certifiés pour résister aux exigences d'emplacements défavorables et dangereux
- Luminaires antidéflagrants pour emplacements dangereux de classes I, II et III
- Luminaires protégés étanches NEMA 4X avec protection de niveau IP66, conformes à la norme UL1598 pour emplacements mouillés et marins

## KOPEX-EX<sup>mc</sup>

### Conduits flexibles en acier inoxydable

- Offerts pour applications où la résistance aux huiles, aux températures basses et élevées et aux faibles risques d'incendie est nécessaire
- Fabrication d'acier inoxydable 316



**Hazlux<sup>md</sup>**  
Luminaires industriels



**Kopex-Ex<sup>mc</sup>**  
Conduits flexibles en acier inoxydable



**Raccords T&B<sup>md</sup>**  
Raccords StarTeck XP<sup>md</sup>



**Emergi-Lite<sup>md</sup>/Lumacell<sup>md</sup>/Ready-Lite<sup>md</sup>**  
Éclairage de secours pour emplacements dangereux



**Russellstoll<sup>md</sup>**  
Connecteurs MaxGard<sup>md</sup> à broche et manchon



## Raccords T&B<sup>md</sup>

### Raccords antidéflagrants StarTeck XP<sup>md</sup> pour câbles teck

- aciles à remplir, chambre d'étanchéité intégrée et conception à débranchement qui requiert une préparation minimale des câbles
- Raccords repères pour la facilité d'installation en emplacements dangereux
- Assurent la continuité à la terre des câbles armés

### Raccords antidéflagrants Tray Star<sup>md</sup> pour câbles TC et conduits flexibles

- Offrent tous les avantages des raccords StarTeck XP<sup>md</sup> pour les applications sur câbles TC et conduits flexibles métalliques

## EMERGI-LITE<sup>md</sup> / LUMACELL<sup>md</sup> / READY-LITE<sup>md</sup>

### Éclairage de secours et enseignes de sortie pour emplacements dangereux

- Éclairage de secours
- Enseignes lumineuses sans alimentation
- Unités combinées – éclairage de secours et enseigne de sortie

## Russellstoll<sup>md</sup>

### Connecteurs MaxGard<sup>md</sup> à broche et manchon

- Enceintes en aluminium moulé sans cuivre, à revêtement de poudre époxydique
- Prises verrouillées antidéflagrantes également disponibles



## **Produits Thomas & Betts pour la protection en milieu dangereux**

### **Chemins de câbles T&B<sup>md</sup>**

- Systèmes de support et de gestion de câbles fabriqués d'aluminium, d'acier, d'acier inoxydable et de fibre de verre

### **Emergi-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie pour emplacements dangereux

### **E-Z-CODE<sup>md</sup>**

- Étiquettes et enseignes Danger/Avertissement, marqueurs industriels et marqueurs de fils, rubans de barricade/enfouissement

### **Hazlux<sup>md</sup>**

- Luminaires HazCote<sup>md</sup> à revêtement Kynar
- Luminaires antidéflagrants pour emplacements dangereux
- Luminaires stroboscopiques

### **Kopex-Ex<sup>mc</sup>**

- Systèmes de conduits et accessoires pour applications en emplacements dangereux

### **Lumacell<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie pour emplacements dangereux

### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

- Boîtes, coudes, raccords et coupleurs flexibles XP antidéflagrants
- Raccords StarTeck<sup>md</sup> et StarTeck XP<sup>md</sup> pour câbles armés et câbles teck
- Raccords antidéflagrants Tray Star<sup>md</sup> pour câbles TC et raccords pour conduits flexibles

### **Ready-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours et enseignes de sortie pour emplacements dangereux

### **Reznor<sup>md</sup>**

- Unités de chauffage électrique résistantes aux explosions

### **Russellstoll<sup>md</sup>**

- Connecteurs MaxGard<sup>md</sup> à broche et manchon et prises verrouillées antidéflagrantes
- Indicateur de mise à la terre sécuritaire

***Dans les installations pétrochimiques, la présence considérable de gaz et de vapeurs est toujours préoccupante. Nos solutions antidéflagrantes peuvent prévenir les explosions dans les emplacements dangereux ou les contenir.***



# Mise à la terre et continuité de masse

Un système électrique comporte diverses pièces d'équipement conducteur branchées ensemble pour être au même potentiel. Les étincelles statiques ne peuvent pas se produire entre les objets de même potentiel électrique. Les produits de canalisation électrique Thomas & Betts offrent d'excellentes caractéristiques de connexion pour le système électrique.

La mise à la terre du système électrique offre une façon de connecter l'équipement conducteur au potentiel de masse au moyen de l'électrode de terre. Ceci prévient les différences de potentiel et les étincelles entre l'équipement conducteur et les structures mises à la terre.



## Blackburn<sup>md</sup>

### Connecteurs à compression E-Z-Ground<sup>md</sup>

- Connecteurs haute conductibilité en cuivre et en bronze pour pose en pleine terre, pour fabricants d'équipements d'origine (OEM) et applications télécom

### Connecteurs mécaniques de mise à la terre

- Connecteurs haute résistance à boulon fendu pour connexions cuivre à cuivre
- Connecteurs de branchement pour structures en acier, poteaux de clôture et transformateurs à un ou deux câbles
- Connecteurs à blocage ViceLock<sup>md</sup> pour applications sur chemins de câbles, profilés et structures métalliques

### Système de soudure exothermique

- Système autonome, simple, pour former des connexions électriques de qualité supérieure

### Composants de mise à la terre

- Tiges de terre
- Tapis d'équilibre du gradient de potentiel
- Tubes d'accès pour tiges de terre
- Outils et matrices de compression



**Blackburn<sup>md</sup>**  
Connecteurs à compression E-Z-Ground<sup>md</sup>



**Blackburn<sup>md</sup>**  
Connecteurs mécaniques de mise à la terre



**Blackburn<sup>md</sup>**  
Système de soudure exothermique



**Boreal<sup>mc</sup>**  
Connecteurs flexibles de grande qualité



**Raccords T&B<sup>md</sup>**  
Contre-écrou de mise à la terre Bond Star<sup>md</sup>



**Russellstoll<sup>md</sup>**  
Indicateur de mise à la terre sécuritaire

## BOREAL

### Connecteurs flexibles tressés de grande qualité

- Large gamme de sangles de mise à la terre et de continuité de masse
- Liens extra flexibles pour applications de service intensif d'un maximum de 3600 ampères
- Liens flexibles standard pour applications de service moyen d'un maximum de 2350 ampères

## Raccords T&B<sup>md</sup>

### Raccords de mise à la terre

- Contre-écrous de mise à la terre Bond Star<sup>md</sup> pour usage en applications informatiques et appareils de commande sensibles aux parasites électromagnétiques
- Coupleurs XD expansion/déviation pour conduits rigides à sangle intérieure de continuité de masse

## Russellstoll<sup>md</sup>

### Indicateur de mise à la terre sécuritaire

- Empêche le fonctionnement de pompes sans mise à terre sécuritaire
- Témoins indicateurs de l'établissement d'une mise à terre sécuritaire

*En raccordant correctement tout l'équipement métallique non conducteur de courant dans votre installation pétrolière et gazière, vous réduisez grandement le potentiel de chocs électriques et d'explosions.*

## **Produits Thomas & Betts pour la mise à la terre et la continuité de masse**

### **Blackburn<sup>md</sup>**

- Connecteurs à compression E-Z-Ground<sup>md</sup>
- Cosses et épissures à compression
- Connecteurs mécaniques de mise à la terre
- Système de soudure exothermique
- Tapis d'équilibre du gradient de potentiel
- Tiges de terre

### **Boreal<sup>mc</sup>**

- Connecteurs flexibles de mise à la terre de grande qualité

### **Elastimold<sup>md</sup>**

- Connecteurs séparables haute tension et appareillage de commutation à diélectrique solide

### **E-Z-CODE<sup>md</sup>**

- Étiquettes et enseignes Danger/Avertissement, marqueurs industriels et marqueurs de fils, rubans de barricade/enfouissement

### **Fisher Pierce<sup>md</sup>**

- Indicateurs de circuits en dérangement

### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

- Contre-écrous de mise à la terre Bond Star<sup>md</sup>
- Coupleurs XD expansion/déviation pour conduits rigides

### **Russellstoll<sup>md</sup>**

- Indicateur de mise à la terre sécuritaire

### **Sta-Kon<sup>md</sup>**

- Connecteurs coaxiaux de mise à la terre Shield-Kon<sup>md</sup>



# **Qualité, efficacité et fiabilité de l'alimentation**

La perte d'une seule fiche de données peut entraîner la perte permanente de tout un lot traité – voire la perte de millions de dollars chaque minute. Dans cette industrie essentielle, une alimentation stable est primordiale. Vous pouvez compter sur les produits de Thomas & Betts pour la qualité, l'efficacité et la fiabilité de l'alimentation.

Grâce à nos solutions d'alimentation, vous avez l'esprit tranquille; vous savez que votre équipement est sûr et à l'abri des conséquences d'une suralimentation imprévisible. Concepteur de la norme mondiale pour l'équipement électrique, Thomas & Betts est devenu un chef de file en matière de commutateur de transfert statique numérique, de distribution de l'alimentation et de systèmes d'alimentation sans coupure.

Que ce soit dans l'environnement propre d'un centre de traitement de l'information ou dans les dures conditions d'une plateforme de forage pétrolier au large des côtes, les produits Thomas & Betts relèvent le défi et offrent une alimentation électrique fiable à l'industrie pétrolière et gazière.



## **elastimold™**

### Appareillage de commutation et accessoires pour câbles

- Appareillage de commutation à diélectrique solide, sans maintenance, pour installations dans les voûtes, sur poteau ou sur socle
- Ligne complète de connecteurs séparables, coupe-charge sous et hors tension, de jonctions et de terminateurs de câbles
- Développés pour systèmes de distribution de 5 à 35 kV



**Elastimold<sup>md</sup>**  
Appareillage de commutation à diélectrique solide



**Joslyn Hi-Voltage<sup>mc</sup>**  
Disjoncteurs à réenclenchement



**Homac<sup>md</sup>**  
Connecteurs de postes électriques



**Emergi-Lite<sup>md</sup>/Lumacell<sup>md</sup>/Ready-Lite<sup>md</sup>**  
Systèmes à batterie centrale

## **JOSLYN**

### Interrupteurs et disjoncteurs à réenclenchement aériens

- Interrupteurs de condensateurs pour postes et distribution électrique
- Disjoncteurs à réenclenchement
- Accessoires coupe-circuit pour sectionneurs

## **HOMAC**

### Connecteurs pour postes électriques

- Rendement supérieur en conditions extrêmes de fonctionnement

## **EMERGI-LITE™** / **LUMACELL™** / **READY-LITE™**

### Systèmes à batterie centrale

- Chargeur, batterie et caractéristiques spécifiées pour le transfert et la distribution, entièrement automatiques
- Assurent tous les avantages d'un endroit centralisé pour la maintenance avec pleine surveillance de toutes les fonctions opérationnelles

*L'alimentation électrique est sujette aux baisses soudaines de tension, aux sautes de puissance et aux surcharges de tension. Les solutions de Thomas & Betts offrent aux installations une alimentation électrique propre et fiable – en plus de préserver la sécurité de votre équipement et de vos données.*

## **Produits Thomas & Betts pour la qualité, l'efficacité et la fiabilité de l'alimentation**

### **Blackburn<sup>md</sup>**

- Connecteurs à compression E-Z-Ground<sup>md</sup>
- Cosses et épissures à compression Color-Keyed<sup>md</sup>
- Système de soudure exothermique
- Tiges de terre

### **Elastimold<sup>md</sup>**

- Connecteurs séparables haute tension et appareillage de commutation à diélectrique solide

### **Emergi-Lite<sup>md</sup>**

- Systèmes EMEX à batterie centrale

### **Fisher Pierce<sup>md</sup>**

- Indicateurs de circuits en dérangement

### **Hi-Tech<sup>md</sup>**

- Fusibles de limitation de courant

### **Homac<sup>md</sup>**

- Flood-Seal<sup>md</sup> — Nécessaires d'épissure à compression (cuivre)
- Connecteurs pour postes électriques

### **Joslyn Hi-Voltage<sup>mc</sup>**

- Interrupteurs pour condensateurs, sectionneur à air et dispositifs de descente de feux d'obstacle

### **Lumacell<sup>md</sup>**

- Systèmes ARGES à batterie centrale

### **Ready-Lite<sup>md</sup>**

- Systèmes c.c. à batterie centrale

### **Russellstoll<sup>md</sup>**

- Fiches, connecteurs et prises de systèmes informatiques

# Protection contre les températures extrêmes

Que vous soyez dans le Grand Nord ou un désert aride, le rendement des systèmes électriques doit être constant. De nombreux processus nécessitent des câbles chauffants pour maintenir les températures élevées à l'échelle des systèmes de traitement pétroliers. Les opérations pétrolières et gazières sont constamment exposées à la nature, parfois torride, parfois glaciale.

Pour faire en sorte que les connexions demeurent adéquatement protégées des températures extrêmes et pour assurer la transmission ininterrompue de l'alimentation et des données, Thomas & Betts offre des solutions ayant fait leurs preuves dans un large éventail d'applications.

## **Raccords T&B<sup>md</sup>**

**Raccords étanches flexibles métalliques Série 52<sup>md</sup> à résistance thermique élevée**

- Résistent à des températures d'un maximum de 150 °C
- Construction d'acier ou de fonte malléable électro-étamés et à revêtement de chromate pour une protection supérieure contre la corrosion
- Modèles droits et coudés 45 et 90 degrés

**Liquatite<sup>md</sup> — Conduits flexibles métalliques et non métalliques de type ATX**

- Conviennent à des environnements extrêmes à températures d'un maximum 150 °C
- Grosseurs de 3/4 à 4 po

## **PMA<sup>md</sup>**

**Conduits et raccords en nylon à résistance thermique élevée**

- Offrent une bonne protection contre l'incendie (inflammabilité et génération de fumée)
- Résistance élevée aux chocs, même à basses températures
- Également résistants aux intempéries



## **Ty-Rap<sup>md</sup>**

**Attaches en nylon à résistance thermique très élevée**

- Servent à des températures de -40 à 150 °C
- Dotées du système de verrouillage « poigne d'acier » en acier inoxydable Infiniment réglables

**Attaches en fluoropolymère**

- Idéales en endroits où une faible génération de fumée est désirable
- Cote d'inflammabilité UL<sup>md</sup>94V-0
- Entérinées pour usage à des températures de -45 à 140 °C

## **Sta-Kon<sup>md</sup>**

**Cosses et connecteurs de fils à résistance thermique élevée**

- Entérinés pour des températures d'un maximum de 150 °C à 600 V
- Construction monopiece de nylon moulé pour l'isolation électrique
- Cote d'inflammabilité UL<sup>md</sup>94V-0
- Connecteurs de fils dotés de manchons en cuivre brasé pour prévenir la séparation de la connexion au sertissage
- Manchons à rainures intérieures pour le fluage à froid des brins des conducteurs assurant une plus grande conductibilité et une meilleure résistance à l'arrachement



**RaccordsT&B<sup>md</sup>**  
Liquatite<sup>md</sup> — Conduits étanches flexibles de type ATX

**PMA<sup>md</sup>**  
Conduits et raccords en nylon à résistance thermique élevée

**Ty-Rap<sup>md</sup>**  
Attaches en nylon à résistance thermique très élevée

**Sta-Kon<sup>md</sup>**  
Cosses et connecteurs de fils à résistance thermique élevée

*Dans les régions éloignées,  
les températures peuvent  
atteindre des extrêmes.  
Thomas & Betts possède  
les solutions pour protéger  
les systèmes électriques  
du froid et de la chaleur  
extrêmes.*

## **Produits Thomas & Betts pour la protection contre les températures extrêmes**

### **E-Z-CODE<sup>md</sup>**

- Étiquettes et enseignes Danger/Avertissement, marqueurs industriels et marqueurs de fils, rubans de barricade/enfouissement

### **Kopex-Ex<sup>mc</sup>**

- Systèmes de conduits et accessoires pour applications en emplacements dangereux

### **PMA<sup>md</sup>**

- Systèmes de conduits en nylon pour la protection de câbles

### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

- Liquatite<sup>md</sup> — Conduits étanches flexibles Type ATX à résistance aux températures basses et élevées
- Raccords étanches flexibles métalliques Série HT à résistance thermique élevée

### **Sta-Kon<sup>md</sup>**

- Cosses et connecteurs de fils à résistance thermique élevée

### **Ty-Rap<sup>md</sup>**

- Attaches en nylon à résistance thermique extrêmement élevée et cote d'inflammabilité UL94V-0
- Pochettes distributrices Ty-Rap<sup>md</sup> Tote<sup>mc</sup> et outils ergonomiques d'installation

# Protection contre les infiltrations de liquides

Une seule goutte d'huile pénétrant dans votre boîtier de commandes électriques peut à elle seule paralyser votre chaîne de production pendant des jours. Un seul raccord défectueux peut être la cause de cette défaillance.

Chez Thomas & Betts, nous savons que même si la plupart de nos produits sont petits, ils font un travail de taille. Pour les gros travaux, il faut la bonne conception de produit, les bons tests de produits et le bon contrôle de qualité. C'est ce que vous offre Thomas & Betts.

Nous mettons davantage d'ingénierie dans nos produits pour que vous puissiez en retirer davantage – d'importants extras que vous ne retrouverez pas dans les raccords ordinaires, comme des cônes de mise à la terre améliorant la résistance à la rupture de joint tout en réduisant le risque de dénudage des fils ou un anneau d'étanchéité avec un revêtement durable. Nos raccords étanches de première qualité restent en poste même dans les conditions les plus difficiles.

Pourquoi mettre plus d'efforts dans nos produits et notre contrôle de la qualité? La raison est fort simple; meilleurs sont les efforts, meilleurs sont les produits. Voilà maintenant plus de cent ans que nous faisons mieux les choses. À coup sûr, si un produit convient à Thomas & Betts, il vous conviendra aussi.

## **Raccords T&B<sup>md</sup>**

**Raccords étanches en acier inoxydable pour conduits et cordons flexibles**

- Construction en acier inoxydable anticorrosion
- Presse-étoupe de forme arrondie pour dévier l'eau du connecteur
- Anneau d'étanchéité aux liquides

## **Ocal<sup>mc</sup>**

**Corps de conduits de forme 8, type NEMA 4X, à revêtement de PVC OCAL-BLUE<sup>md</sup>**

- Revêtement intérieur et extérieur pour la protection contre la corrosion
- Vis en acier inoxydable, encapsulées, pour la fixation des couvercles. Serrage manuel à un couple de 15 lb/po pour atteindre la cote d'étanchéité à l'eau NEMA 4X



## **HOMAC<sup>md</sup>**

**Produits Flood-Seal<sup>md</sup> et Squid<sup>md</sup>**

- Inaltérables par le soleil, le sol ou l'infiltration de liquides
- Les enveloppes isolantes des nécessaires d'épaisseurs à compression FloodSeal<sup>md</sup> sont une assurance d'étanchéité absolue chaque fois; elles sont remplies en usine d'un inhibiteur d'oxydation qui empêche l'infiltration d'humidité
- Les manchons d'étanchéité Squid<sup>md</sup> s'installent sans ruban, composé ou source de chaleur

## **Russellstoll<sup>md</sup>**

**Systèmes d'interconnexion MaxGard<sup>md</sup>**

- Composants intérieurs protégés d'un joint torique standard en néoprène pour assurer la protection contre l'infiltration des liquides, que les connexions soient couplées ou non
- 24 single-rate device polarizations ensure exact voltage, frequency and phase differentiation
- Tous les composants du système sont à collets coupleurs filetés



### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

Raccords étanches en acier inoxydable pour conduits et cordons flexibles

### **Ocal<sup>mc</sup>**

Corps de conduits de forme 8, type NEMA 4X, à revêtement de PVC OCAL-BLUE<sup>md</sup>

### **Homac<sup>md</sup>**

Produits Flood-Seal<sup>md</sup> et Squid<sup>md</sup>

### **Russellstoll<sup>md</sup>**

Systèmes d'interconnexion MaxGard<sup>md</sup>



*De l'eau, partout de l'eau, sauf dans vos connexions. Les solutions de Thomas & Betts vous offrent une protection supérieure contre l'infiltration de liquides. Nos produits assurent la sécurité de vos équipements électriques – et celle des utilisateurs.*

## **Produits Thomas & Betts contre les infiltrations de liquides**

### **Emergi-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours NEMA-4X

### **Hazlux<sup>md</sup>**

- Luminaires HazCote<sup>md</sup> à revêtement Kynar
- Éclairage antidéflagrant pour emplacements dangereux
- Éclairage stroboscopique

### **Homac<sup>md</sup>**

- Produits Flood-Sea<sup>md</sup> et Squid<sup>md</sup>

### **Kopex-Ex<sup>mc</sup>**

- Systèmes de conduits étanches pour applications en emplacements dangereux

### **Lumacel<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours NEMA-4X

### **Ocal<sup>mc</sup>**

- Conduits et raccords à revêtement de PVC
- Corps de conduits OCAL-BLUE<sup>md</sup> de forme 8, type NEMA 4X

### **PMA<sup>md</sup>**

- Systèmes de conduits flexibles en nylon pour la protection des câbles

### **Raccords T&B<sup>md</sup>**

- Raccords pour conduits étanches flexibles métalliques et non métalliques
- Liquatite<sup>md</sup> — Conduits étanches flexibles de type ATX
- Raccords en acier inoxydable SilverGrip<sup>md</sup> pour câbles TC
- Raccords StarTeck<sup>md</sup> et StarTeck XP<sup>md</sup> en acier inoxydable, en aluminium et à revêtement de PVC pour câbles armés et câbles teck

### **Ready-Lite<sup>md</sup>**

- Éclairage de secours NEMA-4X

### **Red•Dot<sup>md</sup>**

- Couverts Code Keeper<sup>md</sup> étanches en service

### **Reznor<sup>md</sup>**

- Unités de chauffage pour environnements mouillés et aires de lavage à grande eau

### **Russellstoll<sup>md</sup>**

- Connecteurs MaxGard<sup>md</sup> à broche et manchon et prises verrouillés antidéflagrantes

### **Shrink-Kon<sup>mc</sup>**

- Produits isolants thermorétractables pour fils et connecteurs

# Des produits de grande qualité pour une solution aux enjeux clés de l'industrie pétrolière et gazière

Marques Thomas & Betts	Produits	Sécurité	Service continu et viabilité	Réduction du coût global des projets
<b>Blackburn<sup>md</sup></b>	Systèmes de connecteurs à compression, mécaniques et exothermiques EZGround <sup>md</sup>	•	•	
	Cosses et épissures à compression	•	•	•
	Connecteurs d'alimentation KUBE <sup>md</sup>		•	
	Outils ergonomiques de compression	•	•	•
	Connecteurs perce-isolant Dragon Tooth <sup>md</sup>			
<b>Boreal<sup>mc</sup></b>	Connecteurs flexibles tressés de grande qualité		•	
<b>Chemins de câbles T&amp;B<sup>md</sup></b>	Systèmes de support et de gestion de câbles en aluminium, acier, acier inoxydable et fibre de verre		•	
<b>Elastimold<sup>md</sup></b>	Fiche soudée à fusible de limitation de courant, connecteurs séparables haute tension et appareillage de commutation à diélectrique solide	•	•	
<b>Emergi-Lite<sup>md</sup></b>	Éclairage de secours et enseignes de sortie	•		
	Nexus <sup>md</sup> — Système de gestion de l'éclairage de secours	•		
<b>E-Z-Code<sup>md</sup></b>	Étiquettes et enseignes Danger/Avertissement, marqueurs industries et marqueurs de fils, rubans de barricade et d'enfouissement	•		
<b>Fisher Pierce<sup>md</sup></b>	Indicateurs de circuits en dérangement	•		
<b>Hazlux<sup>md</sup></b>	Luminaires HazCote <sup>md</sup> à revêtement Kynar			
	Luminaires antidéflagrants pour emplacements dangereux			
	Luminaires stroboscopiques	•		
<b>Hi-Tech<sup>md</sup></b>	Fusibles Trans-Guard <sup>md</sup> , fusibles moulés de limitation de courant, fusibles à cartouche moulée	•		
<b>Homac<sup>md</sup></b>	Produits Flood-Seal <sup>md</sup> et Squid <sup>md</sup> , connecteurs pour postes électriques		•	
<b>Joslyn Hi-Voltage<sup>mc</sup></b>	Interrupteurs pour condensateurs, disjoncteurs à air libre et appareils de réduction de l'intensité de feux d'obstacle	•	•	•
<b>Kopex<sup>md</sup></b>	Protection contre les températures élevées			
	Presse-étoupes étanches aux liquides			
<b>Kopex-Ex<sup>mc</sup></b>	Systèmes antidéflagrants de canalisation			
<b>Lumacell<sup>md</sup></b>	Éclairage de secours et enseignes de sortie	•		
	Nexus <sup>md</sup> — Système de gestion de l'éclairage de secours	•		
<b>Ocal<sup>mc</sup></b>	Conduits et raccords à revêtement de PVC	•	•	
	Corps de conduits NEMA 4X de forme 8 Ocal-Blue <sup>md</sup>			

## Solutions techniques T&B pour fabricants d'équipement d'origine (OEM) et de châssis mobiles

Protection contre la corrosion et les environnements défavorables	Protection en milieu dangereux	Mise à la terre et continuité de masse	Qualité, efficacité et fiabilité de l'alimentation	Protection contre les températures extrêmes	Protection contre les infiltrations de liquides
		•			
		•			
		•			
		•			
		•			
		•			
•	•				
		•	•		
	•				•
	•	•		•	
		•	•		
•	•				•
	•				•
	•				•
					•
			•		
				•	
•	•				
	•				•
•					•
•					•

### Gestion de fils et câbles

#### Chemins de câbles T&B<sup>md</sup>

- Systèmes de support et de gestion de câbles en aluminium, acier inoxydable et fibre de verre

#### Red Dot<sup>md</sup>

- Couvertres Code Keeper<sup>md</sup> étanches en service

#### Superstrut<sup>md</sup>

- Systèmes modulaires de structure

#### Ty-Rap<sup>md</sup>

- Attaches en nylon et acier inoxydable
- Embases adhésives et accessoires

### Systèmes de protection des câbles

#### Kopex-Ex<sup>mc</sup>

- Systèmes de conduits électriques, presse-étoupes, bouchons d'obturation, connecteurs filetés et accessoires

#### Ocal<sup>mc</sup>

- Conduits, raccords et accessoires à revêtement de PVC

#### PMA<sup>md</sup>

- Systèmes de conduits à base de nylon, approuvés ATEX

#### Raccords T&B<sup>md</sup>

- Connecteurs étanches Série HT à résistance thermique élevée
- Conduits étanches flexibles Liquatite<sup>md</sup>
- Raccords StarTeck<sup>md</sup> pour câbles armés

### Commandes et connexions d'alimentation

#### Blackburn<sup>md</sup>

- Cosses, épissures et dérivations à compression
- Sélection complète d'outils de compression, y inclus des outils ergonomiques manuels

#### Russellstoll<sup>md</sup>

- Connecteurs MaxGard<sup>md</sup> à broche et manchon et prises verrouillées antidéflagrantes
- Indicateur de mise à la terre sécuritaire
- Available with optional control contacts

#### Sta-Kon<sup>md</sup>

- Cosses et connecteurs de fils

### Technologie de la sécurité

#### Hazlux<sup>md</sup>

- Luminaires à décharge haute intensité, luminaires stroboscopiques et éclairage de sécurité à batterie de secours



# Des produits de grande qualité pour une solution aux enjeux clés de l'industrie pétrolière et gazière

Les marques Thomas & Betts	Produits	Sécurité	Service continu et viabilité	Réduction du coût global des projets
<b>PMA<sup>md</sup></b>	Systèmes de conduits en nylon pour la protection des câbles		•	
<b>Raccords T&amp;B<sup>md</sup></b>	Manchons en acier inoxydable et en aluminium		•	
	Connecteurs en acier, en acier inoxydable, en aluminium et non métalliques pour cordons flexibles		•	
	Raccords Silver Grip <sup>md</sup> pour câbles TC		•	
	Répartiteurs d'efforts pour conduits et cordons flexibles			
	Raccords StarTeck <sup>md</sup> et StarTeck XP <sup>md</sup> pour câbles armés et câbles teck		•	•
	Coupleurs XD expansion/déviation pour conduits rigides		•	•
	Corps de conduits LU <sup>md</sup> – Acier inoxydable et Blue-Kote <sup>md</sup>			•
	Liquatite <sup>md</sup> – Conduits étanches flexibles métalliques et non métalliques			•
<b>Ready-Lite<sup>md</sup></b>	Éclairage de sécurité et enseignes de sortie	•		
	Nexus <sup>md</sup> – Système de gestion de l'éclairage de sécurité	•		
<b>Red•Dot<sup>md</sup></b>	Couvercles Code Keeper <sup>md</sup> étanches en usage	•		
<b>Reznor<sup>md</sup></b>	Unités de chauffage pour aires de lavage à grande eau			
	Unités de chauffage électriques résistantes aux explosions			
<b>Russellstoll<sup>md</sup></b>	Connecteurs MaxGard <sup>md</sup> à broche et manchon et prises verrouillées antidéflagrantes		•	
	Indicateur de mise à la terre sécuritaire	•	•	
<b>Shrink-Kon<sup>mc</sup></b>	Tubes thermorétractables Série HS pour installations submersibles et pose en pleine terre		•	
	Ruban isolant à auto-fusionnement		•	
<b>Sta-Kon<sup>md</sup></b>	Cosses et connecteurs non isolés et isolés nylon ou vinyle		•	
	Cosses et connecteurs de fils à résistance thermique élevée			
	Cosses débranchables pour luminaires	•	•	
	Cosses et connecteurs plaqués nickel anticorrosion		•	
	Cosses à manchon isolant thermorétractable	•		
	Outils de compression Comfort Crimp <sup>md</sup> et outil d'installation pour cosses débranchables		•	
	Connecteurs coaxiaux de mise à la terre Shield-Kon <sup>md</sup> , une et deux pièces			
<b>Superstrut<sup>md</sup></b>	Profilés, supports et serre-poutres en acier inoxydable 316, en aluminium et à revêtement de PVC		•	•
	Supports sismiques	•	•	
<b>Ty-Rap<sup>md</sup></b>	Attaches en acier inoxydable avec ou sans revêtement			
	Attaches ignifuges en nylon, cote d'inflammabilité UL94V-0, à résistance thermique très élevée	•		
	Pochettes distributrices Ty-Rap <sup>md</sup> Tote <sup>mc</sup> et outils ergonomiques d'installation	•		
	Systèmes d'attaches Deltec <sup>md</sup> pour installations extérieures			

# Guide des spécifications Thomas & Betts

Les guides de spécifications pour les produits Thomas & Betts sont offerts en documents Word de Microsoft et peuvent être téléchargés de l'adresse [www.tnb.com](http://www.tnb.com). Ils sont présentés dans le format de l'institut américain The Construction Specifications Institute, Inc. (CSI), en trois parties, et utilisent les numéros de sections de la mise à jour 2010 du Master Format<sup>md</sup>. De cette façon, ils peuvent être incorporés sans difficulté dans n'importe quelle spécification conforme aux exigences CSI. Toutefois, comme ces guides sont préparés par CSI, ils ne sont offerts qu'en anglais. Voici la liste des produits qui paraissent dans cette brochure.

- 26 05 29.11** Modular Metal Framing System – Kindorf<sup>md</sup>
- 26 05 33.14** Corrosion-Resistant Conduit Systems
- 26 05 33.18** Weatherproof Boxes and Covers
- 26 05 33.22** Explosion-Proof Conduit Outlet Boxes
- 26 05 33.24** Liquidtight Conduit Fittings
- 26 05 33.32** Jacketed Metal-Clad Cable Fittings
- 26 05 33.54** Industrial-Grade Conduit Bodies
- 26 05 33.55** Industrial Grade Rigid Fittings
- 26 05 33.56** Explosion-Proof Conduit Outlet Bodies and Fittings
- 26 05 83.11** Wiring Connections: Solderless Crimp Terminals
- 26 05 84** Wire and Cable Fastening
- 26 54 00** Classified-Location Lighting

*Master Format<sup>md</sup> est une marque déposée de The Construction Specifications Institute, Inc.*



Protection contre la corrosion et les environnements défavorables	Protection en milieu dangereux	Mise à la terre et continuité de masse	Qualité, efficacité et fiabilité de l'alimentation	Protection contre les températures extrêmes	Protection contre les infiltrations de liquides
•				•	•
•					
•					•
					•
•					•
•	•	•			•
		•			
•					
•	•			•	•
	•				•
•					•
•					•
	•				
	•				•
	•	•			
•				•	•
•				•	•
				•	
•					
•					•
		•			
•					
•				•	
•				•	
•				•	

## Siège social

Thomas & Betts Limitée  
700, avenue Thomas  
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J2X 2M9  
Tél. : (450) 347-5318  
Fax : (450) 347-1976

## Bureaux régionaux des ventes

### Provinces de l'Atlantique

Thomas & Betts Limitée  
106 Chain Lake Drive, Unit 2C  
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3S 1A8  
Tél. : (902) 450-1307  
Sans frais : 1-877-862-4357  
Fax : (902) 450-1309

### Québec

Thomas & Betts Limitée  
7900, boulevard Taschereau  
Édifice D, bureau 108  
Brossard (Québec) J4X 1C2  
Tél. : (450) 466-1102  
Sans frais : 1-800-465-1399  
Fax : (450) 466-1163

### Ontario

Thomas & Betts Limitée  
2000 Argentia Road  
Plaza 5, Suite 500  
Mississauga (Ontario) L5N 2R7  
Tél. : (905) 858-1010  
Sans frais : 1-877-291-7771  
Fax : (905) 858-1080

### Manitoba / Saskatchewan

Thomas & Betts Limitée  
6531-148<sup>th</sup> Street, #1  
Surrey (Colombie-Britannique) V3S 3C5  
Tél. : (604) 598-9811  
Sans frais : 1-866-540-8220  
Fax : (604) 598-9840

### Alberta

Thomas & Betts Limitée  
4836 Eleniak Road  
Edmonton (Alberta) T6B 2S1  
Tél. : (780) 424-7092  
Sans frais : 1-888-664-5666  
Fax : (780) 424-7093  
Sans frais : 1-866-424-4082

### Colombie-Britannique

Thomas & Betts Limitée  
6531-148<sup>th</sup> Street, #1  
Surrey (Colombie-Britannique) V3S 3C5  
Tél. : (604) 598-9811  
Sans frais : 1-866-540-8220  
Fax : (604) 598-9840

## Visitez l'univers des solutions de produits électriques Thomas & Betts

Visitez notre site Web pour obtenir d'autres renseignements sur les solutions Thomas & Betts et sur nos plus récents produits. Pour un catalogue convivial, une recherche efficace de numéros de pièces, le soutien d'une application, le soutien technique et autres renseignements utiles, visitez le : [www.tnb.ca](http://www.tnb.ca)

## Les codes et les spécifications de l'industrie

Tous les produits Thomas & Betts destinés à l'industrie pétrolière et gazière respectent ou surpassent les spécifications ou les codes de l'industrie. Ceux-ci sont détaillés dans les documents des produits Thomas & Betts.



## Bibliothèque CAO en ligne

Thomas & Betts vous permet de télécharger gratuitement les modèles CAO en deux ou trois dimensions d'une multitude de ses produits, dans plus de 90 formats natifs CAO. Visitez simplement le : [www.tnb.com/cadlibrary](http://www.tnb.com/cadlibrary)



Tous les renseignements et les spécifications dans ce catalogue sont sujets à modification en raison du design d'ingénierie, des erreurs et des omissions. Les illustrations et les diagrammes dans ce catalogue peuvent différer des produits réels.

Thomas & Betts. Votre meilleur contact pour des solutions novatrices.

Gestion de fils et câbles • Systèmes de protection des câbles • Connexion et contrôle de puissance • Technologie de la sécurité

# Thomas & Betts